

LCD-SCHREIBTAFEL / LCD WRITING TABLE / ARDOISE NUMÉRIQUE LCD SDWP 8.5 A1

DE AT CH

LCD-SCHREIBTAFEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

LCD WRITING TABLE

Operation and Safety Notes

FR BE

ARDOISE NUMÉRIQUE LCD

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

LCD-SCHRIJFBORD

Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

TABLICA DO PISANIA LCD

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ

LCD TABULKA NA PSANÍ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

LCD TABUĽA NA PÍSANIE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES

PIZARRA ELECTRÓNICA

Instrucciones de utilización y de seguridad

DK

LCD SKRIVETAVLE

Betjenings- og sikkerhedsbemærkninger

IT

LAVAGNETTA LCD

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

HU

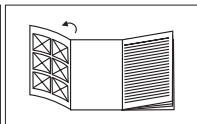
LCD ÍRÓLAP

Kezelési és biztonsági utalások

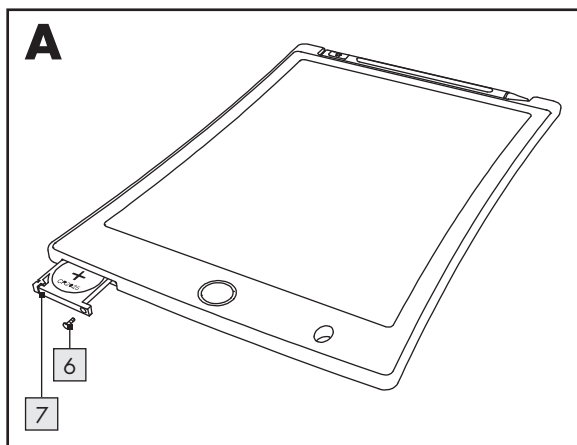
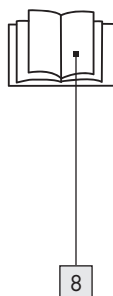
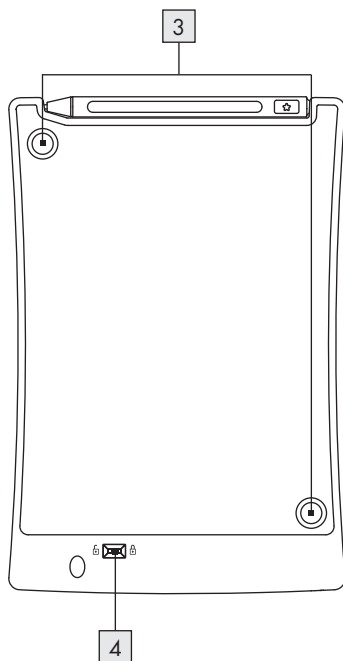
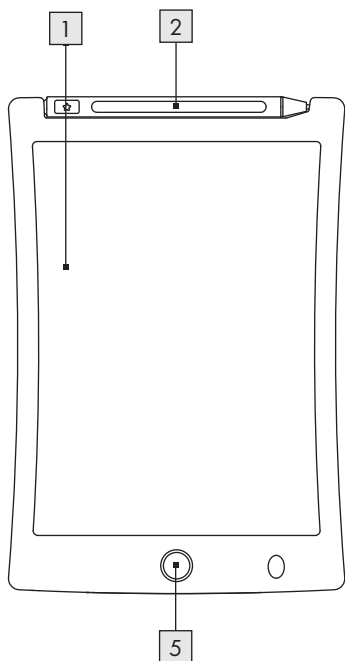
SI

PISALNA TABLA LCD

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila



DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB / IE	Operation and Safety Notes	Page	11
FR / BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL / BE	Gebruik en veiligheidsrichtlijnen	Pagina	24
PL	Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	30
CZ	Návod k použití a bezpečnostní pokyny	Strana	36
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	42
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	48
DK	Bedjenings- og sikkerhedsbemærkninger	Side	54
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	60
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	66
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	72



Legende der verwendeten Piktogramm	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	6
Technische Daten	Seite	6
Lieferumfang	Seite	6
Teileübersicht	Seite	6
Sicherheit	Seite	6
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite	7
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite	7
Batterie wechseln	Seite	8
Bedienung	Seite	8
Fehler beseitigen	Seite	9
Reinigung und Pflege	Seite	9
Entsorgung	Seite	9
Garantie und Service	Seite	9
Garantie.....	Seite	9
Abwicklung im Garantiefall	Seite	10
Service	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom / -spannung
	Bildschirmsperre
	Dicke des Produktes
	Abmessung des Bildschirms
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

LCD-SCHREIBTAFEL

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit diesem Produkt können Sie mit Hilfe aktuellster druckempfindlicher LCD-Technologie auf das Schreibpad schreiben. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Technische Daten

LCD-Bildschirm:	17,3 x 12 cm
Batterietyp:	1 x 3 V  (Typ CR2025)
Betriebstemperatur:	10° C – 35° C
Feuchtigkeit (ohne Kondensation):	10 % – 70%
Lagerungstemperatur:	10° C – 40° C

● Lieferumfang

- 1 LCD-Schreibtafel
- 1 Stylus-Pen
- 1 Batterie 3 V  , Typ CR2025 (vorinstalliert)
- 1 Bedienungsanleitung

● Teileübersicht

- 1 LCD-Bildschirm
- 2 Stylus-Pen
- 3 Magnete (zur Anbringung des Schreibpads an einer magnetischen Oberfläche)
- 4 Bildschirmsperre
- 5 Löschtaaste
- 6 Schraube des Batteriefachs
- 7 Batteriefach
- 8 Bedienungsanleitung



Sicherheit

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.
BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Es ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie alle Teile auf ihre Unversehrtheit. Bei der Montage beschädigter Teile besteht Verletzungsgefahr.
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer bzw. Hitzequellen (z. B. brennende Kerzen) fern.
-  **⚠️ WARNUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
-  **⚠️ WARNUNG! AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN**
- Durch Verschlucken kann es zu chemischen Verbrennungen, Perforation von weichem Gewebe und Tod kommen. Innerhalb von 2

Stunden nach Verschlucken können schwere Verbrennungen auftreten. Umgehend medizinische Hilfe aufsuchen.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
 - Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
 -  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
 - Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
 - Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus**
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
 - Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie die Kontakte an der Batterie / dem Akku vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

Hinweise zu Knopfzellen-Batterien

- **⚠ WARNING!** Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.
- Dieses Produkts beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird eine Knopfzellen-Batterie heruntergeschluckt, kann sie innerhalb 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.
-  Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

● Batterie wechseln (siehe Abb. A)

⚠ VORSICHT! Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

- Öffnen Sie das Batteriefach **[7]**, indem Sie die Schraube **[6]** mit einem kleinen Schraubendreher gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie dann das Batteriefach heraus.
- Setzen Sie eine neue Batterie (3 V , Typ CR2025) ein. Die Markierung „+“ muss nach oben zeigen.
- Schließen Sie das Batteriefach **[7]** und ziehen Sie die Schraube **[6]** mit einem kleinen Schraubendreher im Uhrzeigersinn fest.

● Bedienung

- Entfernen Sie den Stylus-Pen **[2]** von der oberen Mitte des Schreibpads.
- Notieren Sie gewünschte Inhalte mit dem Stylus-Pen **[2]** direkt im LCD-Bildschirm **[1]**.

Hinweis: Schreiben Sie nicht mit scharfkantigen Gegenständen im Schreibbereich **[1]**. Scharfkantige Gegenstände können im schlechtesten Fall die LCD-Schreibtafel irreparabel beschädigen.

- Wenn Sie erneut auf das Schreibpad schreiben möchten, drücken Sie zum Löschen des Inhalts die Lösch taste **[5]**. Stellen Sie sicher, dass sich die Bildschirmsperre **[4]** in der Position **[6]** befindet.
- Die Bildschirmsperre **[4]** dient der Verriegelung der Lösch taste **[5]**, damit Inhalte beim Schreiben oder Zeichnen nicht verloren gehen. Nach Verriegelung **[6]** der Lösch taste **[5]** können Sie weiterhin auf das Schreibpad schreiben.

● Fehler beseitigen

Falls die Löschtaaste 5 nicht funktioniert, stellen Sie sicher, dass sich die Bildschirmsperre 4 in der Freigabeposition befindet. Falls das Schreibpad nicht funktioniert, wechseln Sie die Batterie entsprechend den Anweisungen im Abschnitt „Batterie wechseln“.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer

fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von

uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 397226_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Intended use	Page 12
Technical data	Page 12
Included items.....	Page 12
Parts and features.....	Page 12
Safety	Page 12
General safety information.....	Page 13
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 13
Replacing the battery	Page 14
Operation	Page 14
Troubleshooting	Page 14
Cleaning and maintenance	Page 14
Disposal	Page 15
Warranty and service	Page 15
Warranty.....	Page 15
Warranty claim procedure	Page 15
Service	Page 16

List of pictograms used	
	Direct current / voltage
	Screen lock
	Thickness of the product
	



General safety information

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children

alone and unsupervised with the packaging material. There is a risk of suffocation from the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the product. This is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Check that all parts are in sound condition. If you use damaged parts when assembling the product, you risk injury.
- Check that all parts have been assembled correctly. There is a risk of injury if the product is not properly assembled.
- Keep the product away from open flames or sources of heat (e.g. burning candles).



⚠ WARNING! Not suitable for children under 36 months. Choking hazard due to small parts.



⚠ WARNING! KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

- Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

Seek medical attention immediately.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product.

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

Notes for coin / button cell batteries

- **⚠ WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard.
- This product contains a coin / button cell battery. If a coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
-  Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

● Replacing the battery (see fig. A)

- ⚠ **CAUTION!** Use the above-indicated battery types only. Failure to observe this advice may result in damage to the product.
- Open the battery compartment [7] by turning the screw [6] anticlockwise with a small screwdriver then pull out the battery compartment.
- Replace with a new 3 V === type CR2025

battery. The marking “+” must face upwards.

- Close the battery compartment [7] and tighten it by turning the screw [6] clockwise with a small screwdriver.

● Operation

- Remove the stylus pen [2] from the top middle of the writing pad.
- Write what you want directly on the LCD screen [1] with the stylus pen [2].

Note: Please do not write on the LCD screen [1]. In the worst case, sharp objects can irreparably damage the LCD writing board.

- When you want to rewrite on the writing pad, press the erase button [5] to clear the content. Ensure that the lock switch [4] is in the unlock position [1].
- The lock switch [4] function is to lock the erase button [5] to prevent losing content while you are writing or drawing. After locking [4] the erase button [5], you can still write on the writing pad.

● Troubleshooting

If the erase button [5] does not function, please ensure that the lock switch [4] is in the unlock position. If the writing pad does not function replace the battery as described in the “replacing the battery” section.

● Cleaning and maintenance

- Under no circumstances should you use liquids or detergents, as these will damage the product.
- The product should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and

regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty and service

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 397226_2110) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Liste des pictogrammes utilisés	Page	18
Introduction	Page	18
Utilisation prévue	Page	18
Données techniques	Page	18
Éléments inclus	Page	18
Pièces et caractéristiques	Page	18
Sécurité	Page	18
Informations générales relatives à la sécurité	Page	19
Instructions de sécurité pour les batteries / piles rechargeables	Page	19
Remplacement de la pile	Page	20
Fonctionnement	Page	20
Dépannage	Page	21
Nettoyage et maintenance	Page	21
Mise au rebut	Page	21
Garantie et service	Page	21
Garantie	Page	21
Faire valoir sa garantie	Page	23
Service après-vente	Page	23

Liste des pictogrammes utilisés

	Courant / Tension continu
	Verrouillage écran
	Épaisseur du produit
	Taille de l'écran
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

● Données techniques

Écran LCD : 17,3 x 12 cm
 Type de pile : 1 x 3 V (type CR2025)

Température de fonctionnement : 10° C – 35° C

Humidité (sans condensation) : 10 % – 70%

Température de stockage : 10° C – 40° C

● Éléments inclus

- 1 Ardoise numérique LCD
- 1 Stylet
- 1 Pile 3 V , type CR2025 (préinstallée)
- 1 Instructions d'utilisation

● Pièces et caractéristiques

- 1 Écran LCD
- 2 Stylet
- 3 Aimants (possibilité de monter le bloc-notes sur une surface magnétique)
- 4 Verrouillage écran
- 5 Bouton Effacer
- 6 Vis du compartiment pile
- 7 Compartiment des piles
- 8 Instructions d'utilisation

ARDOISE NUMÉRIQUE LCD

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Ce produit, destiné à écrire ce que vous voulez sur le bloc-notes, utilise la toute dernière technologie de LCD sensible à la pression. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.



Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les informations et instructions de sécurité. Le non-respect des informations ou des instructions de sécurité peut provoquer un incendie et/ou des blessures graves.

VOUS DEVEZ CONSERVER TOUTES LES INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ EN LIEU SÛR AU CAS OÙ VOUS AURIEZ BESOIN DE VOUS Y RÉFÉRER À NOUVEAU À L'AVENIR !



Informations générales relatives à la sécurité



⚠ AVERTISSEMENT ! GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA VIE ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS ! Ne

laissez jamais les enfants seuls et sans surveillance avec les éléments d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les risques. Maintenez toujours les enfants à l'écart du produit. Ceci n'est pas un jouet.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Vérifiez que toutes les pièces sont en bon état. Si vous utilisez des pièces endommagées lors de l'assemblage du produit, vous risquez des blessures.
- Vérifiez que toutes les pièces ont été correctement assemblées. Il y a un risque de blessure si le produit n'a pas été correctement assemblé.
- Tenez le produit à l'écart des flammes nues ou des sources de chaleur (par ex des bougies allumées).



AVERTISSEMENT ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque d'étouffement en raison de petites pièces.

- L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans les deux heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.



Instructions de sécurité pour les batteries / piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Maintenez les batterie / piles rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans les deux heures suivant l'ingestion.
-  **DANGER D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne mettez pas en court-circuiter les piles / batteries rechargeables, et ne les ouvrez pas. Le résultat pourrait être une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des batteries / piles rechargeables au feu ou à l'eau.
- N'exercez pas de charges mécaniques sur les batteries / piles rechargeables

Risque de fuite des piles / batteries rechargeables

- Évitez les conditions environnementales et les températures extrêmes, qui pourraient affecter les batteries / piles rechargeables, par exemple les radiateurs / la lumière directe du soleil.
- Si les batteries / piles rechargeables ont fui, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Rincez immédiatement les régions affectées avec de l'eau douce et consultez un médecin !

-  **PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles usagées ou endommagées ou les batteries rechargeables peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Portez des gants de protection appropriés à tout moment si un tel événement se produit.
- En cas de fuite des batteries / piles rechargeables, retirez-les immédiatement du produit pour éviter tout dommage.
- Retirez les batteries / piles rechargeables si le produit ne va pas être utilisé pendant une durée prolongée.

Risque de dommages du produit

- Utilisez uniquement le type de batteries / piles rechargeables spécifié !
- Insérez les batteries / piles rechargeables conformément aux marques de polarité (+) et (-) sur les batteries / piles rechargeables et sur le produit.
- Utilisez un chiffon sec non pelucheux ou un coton-tige afin de nettoyer les contacts de la batterie / pile rechargeable avant de l'insérer !
- Retirez immédiatement les batteries / piles rechargeables vides du produit.

Remarques concernant la pile bouton

-  **AVERTISSEMENT !** Ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique.
- Ce produit contient une pile bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner le décès.
-  Maintenez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants. Si le logement à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-les loin des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

● Remplacement de la pile (voir fig. A)

 **ATTENTION !** Utilisez uniquement les types de piles indiqués ci-dessus. Ne pas respecter ce conseil peut endommager le produit.

- Ouvrez le compartiment de la pile  en tournant la vis  dans le sens antihoraire à l'aide d'un petit tournevis, puis sortez le logement de la pile.
- Remplacez par une pile 3 V  type CR2025 neuve. La marque "+" doit être dirigée vers le haut.
- Refermez le compartiment de la pile  et serrez-le en tournant la vis  dans le sens horaire à l'aide d'un petit tournevis.

● Fonctionnement

- Retirez le stylet  du milieu supérieur du bloc-notes.
- Écrivez ce que vous voulez directement sur l'écran LCD  avec le stylet .

Remarque : Veuillez ne pas écrire sur l'écran LCD . Dans le pire des cas, les objets tranchants peuvent irrémédiablement endommager la surface d'écriture LCD.

- Lorsque vous voulez réécrire sur le bloc-notes, appuyez sur le bouton  pour effacer le contenu. Assurez-vous que le commutateur de verrouillage  est en position déverrouillée .
- La fonction du commutateur de verrouillage  est de verrouiller le bouton d'effacement  afin d'éviter de perdre le contenu pendant que vous écrivez ou dessinez. Après avoir verrouillé  le bouton d'effacement  vous pouvez toujours écrire sur le bloc-notes.

● Dépannage

Si le bouton d'effacement [5] ne fonctionne pas, veuillez vous assurer que le commutateur de verrouillage [4] est en position déverrouillée. Si le bloc-notes ne fonctionne pas, remplacez la pile comme décrit dans la section „Remplacement de la pile“.

● Nettoyage et maintenance

- Vous ne devez en aucun cas utiliser des liquides ou des détergents, car ils endommageraient le produit.
- Le produit ne doit être nettoyé qu'à l'extérieur et avec un chiffon doux et sec.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des

renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



**Pollution de l'environnement
par la mise au rebut incorrecte
des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie et service

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux

pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 397226_2110) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lijst met gebruikte pictogrammen	Pagina 25
Inleiding	Pagina 25
Beoogd gebruik	Pagina 25
Technische gegevens	Pagina 25
Meegeleverde artikelen	Pagina 25
Onderdelen en functies	Pagina 25
Veiligheid	Pagina 25
Algemene veiligheidsinformatie	Pagina 26
Veiligheidsrichtlijnen voor batterijen/oplaadbare accu's	Pagina 26
De batterij vervangen	Pagina 27
Gebruik	Pagina 27
Problemen oplossen	Pagina 27
Reiniging en onderhoud	Pagina 28
Afvoer	Pagina 28
Garantie en service	Pagina 28
Garantie	Pagina 28
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 29
Service	Pagina 29

Lijst met gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom / spanning
	Schermsgrendeling
	Dikte van het product
	Grootte van scherm
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

LCD-SCHRIJFBORD

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld om wat u wilt te schrijven op het schrijfblok dat de meest recente drukgevoelige LCD-technologie gebruikt. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

● Technische gegevens

LCD-scherm: 17,3 x 12 cm

Batterijtype: 1 x 3 V 
(type CR2025)

Bedrijfstemperatuur: 10° C – 35° C

Vochtigheid (geen condens): 10 % – 70%

Opslagtemperatuur: 10° C – 40° C

● Meegeleverde artikelen

1 LCD-schrijftablet

1 styluspen

1 batterij 3 V  , type CR2025
(reeds geïnstalleerd)

1 gebruiksaanwijzing

● Onderdelen en functies

1 LCD-schrijfbord

2 Styluspen

3 Magneten (u kunt het schrijfblok op een magnetisch oppervlak monteren)

4 Schermsgrendeling

5 Knop Wissen

6 Schroef batterijvak

7 Batterijvak

8 Bedieningsinstructies



Veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinformatie en aanwijzingen. Het niet naleven van de veiligheidsinformatie en -aanwijzingen kan leiden tot brand en/of ernstig letsel. U MOET ALLE VEILIGHEIDSINFORMATIE EN -AANWIJZINGEN ALTIJD OP EEN VEILIGE PLAATS BEWAREN IN GEVAL U DIT IN DE TOEKOMST WEER MOET RAADPLEGEN!



Algemene veiligheidsinformatie

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGELUKKEN VOOR KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar doordat het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product. Dit is geen speelgoed.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Controleer of alle onderdelen in goede staat verkeren. Als u beschadigde onderdelen gebruikt bij het in elkaar zetten van het product, riskeert u letsel.
- Controleer of alle onderdelen correct zijn aangesloten. Er bestaat gevaar voor letsel als het product niet juist in elkaar wordt gezet.
- Houd het product weg van open vuur of warmtebronnen (bijv. brandende kaarsen).



WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar door kleine delen.



WAARSCHUWING! BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN

- Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen plaatsvinden binnen 2 uur na inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in.



Veiligheidsrichtlijnen voor batterijen/oplaadbare accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/oplaadbare accu's buiten het bereik van kinderen. Neem direct contact op met een arts als ze per ongeluk zijn ingeslikt.
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen plaatsvinden binnen 2 uur na inslikken.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Probeer nooit gewone batterijen te herladen. Kortsluit batterijen/oplaadbare accu's niet en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of openscheuren.
- Gooi batterijen/oplaadbare accu's nooit in vuur of water.
- Oefen geen mechanische belasting uit op batterijen/oplaadbare accu's.

Gevaar door lekkende batterijen/oplaadbare accu's

- Voorkom extreme omstandigheden in de omgeving en temperaturen die invloed kunnen hebben op batterijen/oplaadbare accu's, zoals radiatoren en rechtstreeks zonlicht.
- Als batterijen / oplaadbare accu's hebben gelekt, vermijd dan dat de chemicaliën in contact komen met huid, ogen en slijmvliezen! Spoel de aangetaste gebieden direct met schoon water en roep medische hulp in.
-  **DRAAG BESCHERMENDE HANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare accu's kunnen brandwonden veroorzaken bij contact met de huid. Draag

altijd geschikte beschermende handschoenen als een dergelijk geval optreedt.

- Verwijder lekkende batterijen/oplaadbare accu's direct uit het product om schade te voorkomen
- Verwijder batterijen/oplaadbare accu's als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.

Gevaar voor schade aan het product.

- Gebruik alleen het opgegeven type batterijen/oplaadbare accu's!
- Plaats batterijen/oplaadbare accu's volgens de polariteitstekens (+) en (-) op de batterij/oplaadbare accu en het product.
- Gebruik een pluisvrije doek of wattenstaafje voor het reinigen van de contacten op de batterij / oplaadbare accu voorafgaand aan plaatsen!
- Verwijder lege batterijen/oplaadbare accu's onmiddellijk uit het product.

Opmerkingen over munt-/knoopcel-batterijen

- **⚠ WAARSCHUWING!** Slik de batterij niet in, gevaar voor chemische brandwonden.
- Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij. Als een munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur ernstige interne brandwonden en eventueel de dood veroorzaken.

-  Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als het batterijvak niet goed sluit, moet u het apparaat niet meer gebruiken en het uit de buurt van kinderen houden. Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of ergens in het lichaam zijn terechtgekomen, moet u direct medische bijstand vragen.

● De batterij vervangen (zie afb. A)

- ⚠ **OPGELET!** Gebruik alleen de hierboven aangegeven batterijtypes. Het niet opvolgen van dit advies kan het product beschadigen.

- Open het batterijcompartiment **[7]** door de schroef **[6]** tegen de klok in te draaien met een kleine schroevendraaier, en trek vervolgens het batterijcompartiment eruit.
- Vervang door een nieuwe 3 V **---** batterij van type CR2025. De markering "**+**" moet omhoog zijn gericht.
- Sluit het batterijcompartiment **[7]** en maak het vast door de schroef **[6]** met de klok mee te draaien met een kleine schroevendraaier.

● Gebruik

- Verwijder de styluspennen **[2]** vanaf boven in het midden van het schrijfblok.
- Schrijf direct op het LCD-scherm wat u wilt **[1]** met de styluspennen **[2]**.

Opmerking: Schrijf niet op het LCD-scherm **[1]**. In het ergste geval kunnen scherpe objecten het LCD-schrijfbord onherstelbaar beschadigen.

- Wanneer u opnieuw wilt schrijven op het schrijfblok, drukt u op de knop Wissen **[5]** om de inhoud te wissen. Zorg ervoor dat de vergrendelschakelaar **[4]** in de ontgrendelde stand staat **[6]**.
- De functie van de vergrendelschakelaar **[4]** is het vergrendelen van de knop Wissen **[5]** om te voorkomen dat u inhoud verliest tijdens het schrijven of tekenen. Na vergrendelen **[6]** van de knop Wissen **[5]** kunt u wel nog schrijven op het schrijfblok.

● Problemen oplossen

Als de knop Wissen **[5]** niet werkt, moet u ervoor zorgen dat de vergrendelschakelaar **[4]** in de ontgrendelde stand staat. Als het schrijfblok niet functioneert, moet u de batterij vervangen als omschreven in het hoofdstuk "De batterij vervangen".

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik nooit vloeistoffen of schoonmaakmiddelen, omdat deze het product kunnen beschadigen.
- Het product moet alleen aan de buitenkant worden gereinigd met een zachte, droge doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled.

Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie en service

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden

(bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 397226_2110) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lista zastosowanych piktogramów	Strona 31
Wstęp	Strona 31
Przewidziane zastosowanie	Strona 31
Dane techniczne.....	Strona 31
Dostarczone elementy	Strona 31
Części i funkcje.....	Strona 31
Bezpieczeństwo	Strona 31
Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	Strona 32
Instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania baterii/akumulatorów	Strona 32
Wymiana baterii	Strona 33
Obsługa.....	Strona 33
Rozwiązywanie problemów.....	Strona 34
Czyszczenie i konserwacja	Strona 34
Utylizacja.....	Strona 34
Gwarancja i serwis	Strona 34
Gwarancja.....	Strona 34
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 35
Serwis.....	Strona 35

Lista zastosowanych piktogramów

	Prąd stały/napięcie
	Blokada ekranu
	Grubość produktu
	Rozmiar ekranu
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

Dane techniczne

Ekran LCD:	17,3 x 12 cm
Typ baterii:	1 x 3 V (typ CR2025)
Temperatura robocza:	10° C – 35° C
Wilgotność (bez kondensacji):	10 % – 70%
Temperatura przechowywania:	10° C – 40° C

● Dostarczone elementy

- 1 tablica do pisanja LCD
- 1 rysik
- 1 bateria 3 V , typ CR2025 (preinstalowana)
- 1 Instrukcja obsługi

● Części i funkcje

- 1 Ekran LCD
- 2 Rysik
- 3 Magnesy (możliwość montażu cyfrowego notatnika na magnetycznej powierzchni)
- 4 Blokada ekranu
- 5 Przycisk usuwania
- 6 Śruba wężki baterii
- 7 Wnęka na baterię
- 8 Instrukcje działania

TABLICA DO PISANIA LCD

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Przewidziane zastosowanie

Ten produkt jest przeznaczony do pisanja tego co ma być napisane na cyfrowym notatniku z wykorzystaniem najnowszej technologii reakcji na nacisk ekranu LCD. Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego.



Bezpieczeństwo

⚠ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie informacje i instrukcje. Niezastosowanie się do informacji bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować pożar i/lub poważne obrażenia.

NALEŻY ZABEZPIECZYĆ WSZYSTKIE INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE W BEZPIECZNYM MIEJSCU NA WYPADEK, GDYBY ICH SPRAWDZENIE BYŁO KONIECZNE W PRZYSZŁOŚCI!



Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa



⚠ OSTRZEŻENIE! **ZAGROŻENIE ŻYCIA I** **RYZYKO WYPADKÓW** **DOTYCZĄCE NIEMOWLĄT I**

DZIECI! Nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy w pobliżu znajdują się materiały opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowania. Dzieci często nie zdają sobie sprawy z zagrożeń. Produkt należy trzymać poza zasięgiem dzieci. To nie jest zabawka.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym produktem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Należy się upewnić, że wszystkie części są w dobrym stanie. Używanie uszkodzonych części podczas montażu produktu, może spowodować obrażenia.
- Należy upewnić się, że wszystkie części zostały prawidłowo zamocowane. Nieprawidłowy montaż produktu może spowodować odniesienie obrażeń.
- Produkt należy trzymać z dala od otwartego ognia lub źródeł ciepła (np. zapalone świece).



⚠ OSTRZEŻENIE! Nie jest odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Istnieje niebezpieczeństwo zadławienia małymi częściami.



⚠ OSTRZEŻENIE! BATERIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

- Połknięcie może spowodować poparzenia chemiczne, perforację miękkich tkanek i śmierć. W ciągu 2 godzin po połknięciu, może wystąpić silne poparzenie. Należy natychmiast zgłosić się do lekarza.



Instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie przypadkowego połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- Połknięcie może spowodować poparzenia,, perforację miękkich tkanek i śmierć. W ciągu 2 tygodni po połknięciu, może wystąpić silne poparzenie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

WYBUCHU! Nie należy nigdy ładować jednorazowych baterii.

Nie wolno doprowadzać do zwarcia baterii/akumulatorów lub ich otwierać. Mogłoby wówczas dojść do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nie należy nigdy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia ani wody.
- Baterii/akumulatorów nie wolno poddawać obciążeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków środowiskowych i temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatory (dotyczy to m.in. kaloryferów/bezpośredniego światła słonecznego).
- W razie wycieku z baterii/akumulatorów nie należy dopuścić do kontaktu substancji

chemicznych ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsce ewentualnego kontaktu należy przepłukać od razu czystą wodą, a następnie należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem!

-  **ZAŁÓŻ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wyciek lub uszkodzenie baterii/akumulatorów może być przyczyną poparzeń w wyniku zetknięcia ze skórą. W takich przypadkach należy zawsze zakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku należy wyjąć od razu baterie/akumulatory z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie/akumulatory.

Ryzyko uszkodzenia produktu.

- Należy korzystać wyłącznie z określonego typu baterii/akumulatora!
- Baterie/akumulatory należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i w produkcie.
- Przed włożeniem należy użyć suchej pozbawionej włókien szmatki lub bawełnianego wacika do oczyszczenia styków na baterii/akumulatorze!
- Zużyte baterie/akumulatory należy od razu wyjąć z produktu.

Uwagi dotyczące baterii pastylkowych/guzikowych

-  **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno połykać baterii, grozi to poparzeniem chemicznym.
- Ten produkt zawiera baterię pastylkową/guzikową. Połknięcie baterii pastylkowej/guzikowej grozi wystąpieniem poważnych oparzeń wewnętrznych w ciągu zaledwie 2 godzin, które mogą prowadzić do śmierci.



Nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeśli nie można zamknąć

szczelnie wnęki na baterię, należy przestać korzystać z produktu i schować go w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie podejrzenia połknięcia lub umieszczenia baterii w jakiegokolwiek części ciała należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

● Wymiana baterii (patrz rys. A)

 **PRZESTROGA!** Należy używać wyłącznie wskazanych powyżej typów baterii. Niestosowanie się do tego zalecenia może skutkować uszkodzeniem produktu.

- Otwórz wnękę baterii  odkręcając śrubę  w lewo małym śrubokrętem, a następnie wyciągając ją z wnęki baterii.
- Wymień na nową baterię 3 V  typu CR2025. Oznaczenie “+” musi być skierowane do góry.
- Zamknij wnękę baterii  i dokręć ją dokręcając śrubę  w prawo małym śrubokrętem.

● Obsługa

- Wyjmij rysik  z górnej, środkowej części cyfrowego notatnika.
- Napisz wymagane treści bezpośrednio na ekranie LCD  rysikiem .

Uwaga: Nie należy pisać na ekranie LCD . W najgorszym przypadku, ostre obiekty mogą nieodwracalnie uszkodzić powierzchnię pisania na LCD.

- Aby ponownie pisać na cyfrowym notatniku, naciśnij przycisk usuwania  aby usunąć treści. Upewnij się, że przełącznik blokady  znajduje się w pozycji odblokowania .
- Funkcja przełącznika blokady  służy do blokady przycisku usuwania  w celu zabezpieczenia przed utratą treści podczas pisania lub rysowania. Po zablokowaniu .

przycisku usuwania  nadal można pisać na cyfrowym notatniku.

● Rozwiązywanie problemów

Jeśli przycisk usuwania nie działa , należy się upewnić, że przełącznik usuwania  znajduje się w pozycji odblokowania. Jeśli cyfrowy notatnik nie działa, należy wymienić baterię zgodnie z opisem w części wymiany baterii.

● Czyszczenie i konserwacja

- Nie należy nigdy używać płynów lub detergentów, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Produkt należy czyścić na zewnątrz miękką szmatką.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych,

dokonyjemy – według własnej oceny –
bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady
materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie
obejmuje części produktu ulegających
normalnemu zużyciu, uznawanych za części
zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części
łatliwych, np. przelotników, akumulatorów lub
wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz
z wymianą urządzenia lub ważnej części czas
gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa
wniosku, prosimy stosować się do następujących
wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem
serwisowym należy przygotować paragon
i numer artykułu (IAN 397226_2110) jako
dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce
znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej
jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako
naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub
innych wad, należy skontaktować się najpierw
z wymienionym poniżej działem serwisowym
telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie
z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu)
i podaniem, na czym polega wada i kiedy
wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany
Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 0080 04911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů	Strana 37
Úvod	Strana 37
Zamýšlené použití	Strana 37
Technické údaje.....	Strana 37
Obsah balení.....	Strana 37
Části a vlastnosti.....	Strana 37
Bezpečnost	Strana 37
Obecné bezpečnostní informace	Strana 38
Bezpečnostní pokyny pro baterie / nabíjecí baterie	Strana 38
Výměna baterie	Strana 39
Používání	Strana 39
Odstraňování potíží	Strana 39
Čištění a údržba	Strana 39
Zlikvidování	Strana 39
Záruka a servis	Strana 40
Záruka.....	Strana 40
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 40
Servis.....	Strana 41

Seznam použitých piktoqramů	
	Stojnosměrný proud/napětí
	Zámek obrazovky
	Tloušťka výrobku
	Velikost obrazovky
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.

LCD TABULKA NA PSANÍ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen pro volné psaní na desce, která využívá nejnovější technologii LCD displeje citlivého na tlak. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

● Technické údaje

LCD obrazovka:	17,3 x 12 cm
Typ baterie:	1 x 3 V  (typ CR2025)
Provozní teplota:	10 °C – 35 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 % – 70 %
Skladovací teplota:	10 °C – 40 °C

● Obsah balení

- 1 LCD tabulka na psaní
- 1 stylus
- 1 baterie 3 V , typ CR2025
(předem nainstalovaná)
- 1 návod k obsluze

● Části a vlastnosti

- 1 LCD obrazovka
- 2 Stylus
- 3 Magnety (možnost upevnění psací desky na magnetický povrch)
- 4 Zámek obrazovky
- 5 Tlačítko vymazat
- 6 Šroub přihrádky na baterii
- 7 Přihrádka na baterii
- 8 Návod k obsluze



Bezpečnost

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní informace a pokyny. Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k požáru a/ nebo těžkým zraněním.
BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A POKYNY
ULOŽTE NA BEZPEČNÉ MÍSTO, ABYSTE JE MĚLI
V PŘÍPADĚ POTŘEBY K DISPOZICI.



Obecné bezpečnostní informace

-  **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO ÚRAZU PRO BATOLATA A DĚTI!** V žádném případě nenechávejte děti samotné a bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Vždy výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Tento výrobek není hračka.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento výrobek, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání výrobku a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Zabraňte, aby si děti s tímto produktem hrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Zkontrolujte, že jsou všechny součásti v dobrém stavu. Pokud při sestavení výrobku použijete poškozené součásti, riskujete zranění.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti správně sestaveny. V případě nesprávného sestavení výrobku hrozí zranění.
- Uchovávejte výrobek v bezpečné vzdálenosti od otevřených ohňů nebo zdrojů tepla (např. hořící svíčky).



VAROVÁNÍ! Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Hrozí nebezpečí udušení malými díly.



VAROVÁNÍ! UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ

- Spolknutí může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti.

K vážným popáleninám může dojít do 2 hodin od spolknutí. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



Bezpečnostní pokyny pro baterie / nabíjecí baterie

- **OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie / nabíjecí baterie mimo dosah dětí. Dojde-li k náhodnému spolknutí, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Spolknutí může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. K vážným popáleninám může dojít do 2 hodin od spolknutí.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** V žádném případě nenabíjejte nenabíjecí baterie. Baterie / nabíjecí baterie nezkratujte ani neotevírejte. Mohlo by dojít k přehřívání, požáru nebo výbuchu.
- V žádném případě nevhazujte baterie / nabíjecí baterie do vody ani do ohně.
- Nevystavujte baterie / nabíjecí baterie mechanickému tlaku.

Nebezpečí vytečení baterií / nabíjecích baterií

- Vyhněte se extrémním okolním podmínkám a teplotám, které by mohly negativně ovlivnit baterie / nabíjecí baterie, například radiátory / přímé sluneční záření.
- Pokud dojde k vytečení baterií / nabíjecích baterií, zabraňte kontaktu chemických látek s pokožkou, očima a sliznicemi! Postižená místa ihned opláchněte pitnou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

-  Vytéká nebo poškozené baterie / nabíjecí baterie mohou při kontaktu způsobit popálení pokožky. Pokud k takovému případu dojde, vždy noste ochranné rukavice.
- Dojde-li k vytečení baterií / nabíjecích baterií, ihned je vyjměte z výrobku, aby se zabránilo poškození.

- Nebudete-li výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie / nabíjecí baterie.

Nebezpečí poškození výrobku.

- Používejte pouze určený typ baterie / nabíjecí baterie!
- Vložte baterie / nabíjecí baterie podle značek polarit (+) a (-) na baterii / nabíjecí baterii a na výrobku.
- Před vložením baterie / nabíjecí baterie očistěte její kontakty suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie / nabíjecí baterie ihned vyjměte z výrobku.

Poznámky ke knoflíkovým bateriím

- **⚠ VAROVÁNÍ!** Baterii nepolykejte - hrozí nebezpečí popálení chemikáliemi.
- Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud knoflíkovou baterii náhodou spolknete, může způsobit vážné vnitřní popáleniny během pouhých 2 hodin a může zapříčinit smrt.
-  Uchovávejte nové i použité baterie mimo dosah dětí. Pokud přihrádku na baterii nelze řádně zavřít, přestaňte produkt používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterii nebo že se nacházejí v některé části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

● Výměna baterie (viz obr. A)

- ⚠ **UPOZORNĚNÍ!** Používejte pouze výše uvedené typy baterií. Jinak může dojít k poškozením produktu.
- Otevřete přihrádku na baterii [7] tak, že malým šroubovákem otočíte šroub [6] proti směru hodinových ručiček, poté přihrádku na baterii vytáhněte.
- Vložte novou baterii 3 V --- , typ CR2025. Značka „+“ musí směřovat nahoru.

- Zavřete přihrádku na baterii [7] a zajistěte ji otočením šroubu [6] ve směru hodinových ručiček pomocí malého šroubováku.

● Používání

- Vyjměte stylus [2] z horní části psací desky.
- Pište stylusem [2] přímo na LCD obrazovku [1].

Poznámka: Nepište na LCD obrazovku [1]. V nejhorším případě by ostré předměty mohly psací LCD desku nenávratně poškodit.

- Když chcete obsah na psací desce přepsat, stiskněte tlačítko vymazat [5], čímž obsah vymažete. Přepínač zámku [4] musí být v odemknuté poloze .
- Přepínač zámku [4] zamyká tlačítko vymazat [5], abyste při psaní nebo kreslení neztratili vytvořený obsah. Po zamknutí  tlačítka vymazat [5] můžete na psací desku stále psát.

● Odstraňování potíží

Pokud tlačítko vymazat [5] nefunguje, zkontrolujte, že je přepínač zámku [4] v odemknuté poloze. Pokud psací deska nefunguje, vyměňte baterii podle popisu v části Výměna baterie.

● Čištění a údržba

- Za žádných okolností nečistěte tekutinami ani čistícími prostředky. Ty tento výrobek poškodí.
- Výrobek lze čistit jen na vnější straně, a to měkkým, suchým hadříkem.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty /

20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběry.

● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení.

Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 397226_2110) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepece na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 600632

E-Mail: owim@idl.cz



Zoznam použitých piktogramov	Strana 43
Úvod	Strana 43
Určené použitie	Strana 43
Technické údaje	Strana 43
Obsah balenia	Strana 43
Časti a funkcie	Strana 43
Bezpečnosť	Strana 43
Všeobecné bezpečnostné informácie	Strana 44
Bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérií/nabíjateľných batérií	Strana 44
Výmena batérie	Strana 45
Používanie	Strana 45
Riešenie problémov	Strana 45
Čistenie a údržba	Strana 45
Likvidácia	Strana 46
Záruka a servis	Strana 46
Záruka	Strana 46
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 47
Servis	Strana 47

Zoznam použitých piktogramov	
	Jednosmerný prúd/napätie
	Uzamknutie obrazovky
	Hrúbka výrobku
	Veľkosť obrazovky
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

LCD TABUĽA NA PÍSANIE

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s

popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Určené použitie

Tento výrobok je určený na písanie požadovaného textu do bloku na písanie, ktorý využíva najnovšiu LCD technológiu citlivú na tlak. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

● Technické údaje

LCD obrazovka: 17,3 x 12 cm

Typ batérie: 1 x 3 V (typ CR2025)

Prevádzková teplota: 10° C – 35° C

Vlhkosť

(bez kondenzácie): 10 % – 70 %

Teplota skladovania: 10° C – 40° C

● Obsah balenia

1 LCD tabuľa na písanie

1 dotykové pero

1 3 V batéria , typ CR2025 (vopred nainštalovaná)

1 Návod na používanie

● Časti a funkcie

- 1 LCD obrazovka
- 2 Dotykové pero
- 3 Magnety (umožňujú pripevniť blok na písanie na magnetický povrch)
- 4 Uzamknutie obrazovky
- 5 Tlačidlo mazania
- 6 Skrutka priestoru pre batérie
- 7 Priestor pre batérie
- 8 Návod na používanie



Bezpečnosť

⚠ VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných informácií a pokynov môže spôsobiť vznik požiaru a/alebo vážne zranenie.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A POKYNY BY STE MALI UCHOVÁVAŤ NA BEZPEČNOM MIESTE PRE PRÍPAD, ŽE BY STE ICH V BUDÚCNOSTI ZNOVA POTREBOVALI POUŽIŤ!



Všeobecné bezpečnostné informácie

-  **⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO NEHÔD PRE DOJČATÁ A DETI!** Nikdy nenechávajte deti osamote a bez dozoru s baliacim materiálom. Baliaci materiál predstavuje riziko zadusenía. Deti často podceňujú riziká. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa približovali k tomuto výrobku. Toto nie je hračka.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania tohto výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s týmto výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru.
- Skontrolujte, či sú všetky časti v neporušenom stave. Ak použijete poškodené časti pri montáži výrobku, riskujete zranenie.
- Skontrolujte, či sú všetky časti správne zmontované. Hrozí riziko, ak sa výrobok nezmontuje správne.
- Nepribližujte sa s výrobkom k otvoreným plameňom ani zdrojom tepla (napr. horiacim sviečkam).



⚠ VÝSTRAHA! Výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Hrozí riziko zadusenía kvôli malým častiam.



⚠ VÝSTRAHA! UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ

- Prehltutie môže viesť k poleptaniu, perforácii mäkkého tkaniva a usmrteniu. Závažné

poleptanie sa môže objaviť v priebehu 2 hodín od požitia. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.



Bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérií/nabíjateľných batérií

- **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/nabíjateľné batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Ak dôjde k náhodnému prehltutiu, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Prehltutie môže viesť k poleptaniu, perforácii mäkkého tkaniva a usmrteniu. Závažné poleptanie sa môže objaviť v priebehu 2 hodín od požitia.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLOZIE!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/nabíjateľné batérie neskratujte ani ich neatvárajte. Mohlo by dôjsť k prehltutiu, vzniku požiaru alebo výbuchu.
- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy nehádzte do ohňa ani do vody.
- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy mechanicky nezaťažujte.

Riziko úniku elektrolytu z batérií/nabíjateľných batérií

- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám okolitého prostredia, ktoré by mohli mať vplyv na batérie/nabíjateľné batérie, napr. radiátory/priame slnečné svetlo.
- Ak došlo k úniku elektrolytu z batérií/nabíjateľných batérií, vyhýbajte sa kontaktu tejto chemikálie s pokožkou, očami a sliznicami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite pitnou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!

-  **POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Batérie/nabíjateľné batérie s uniknutým elektrolytom alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Vždy používajte vhodné ochranné rukavice, ak sa

takáto udalosť vyskytne.

- V prípade úniku elektrolytu z batérií/nabíjateľných batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby nedošlo k poškodeniu.
- Vyberte batérie/nabíjateľné batérie, ak sa výrobok nebude dlhší čas používať.

Hrozí riziko poškodenia výrobku.

- Používajte len určený typ batérií/nabíjateľných batérií!
- Vložte batérie/nabíjateľné batérie podľa označenia polarita (+) a (-) na batérii/nabíjateľnej batérii a na výrobku.
- Pred vložením použite na vyčistenie kontaktov na batérii/nabíjateľnej batérii suchú handričku, ktorá neuvolňuje vlákna, alebo vatový tampón.
- Vybité batérie/nabíjateľné batérie ihneď vyberte z výrobku.

Poznámky týkajúce sa mincových/gombíkových článkových batérií

- **⚠ VÝSTRAHA!** Dbajte na to, aby nedošlo k požitiu batérie, pretože hrozí riziko chemického poleptania.
- Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú článkovú batériu. Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovvej článkovej batérie, môže to spôsobiť vážne vnútorné poleptanie už o 2 hodiny a viesť k usmrteniu.
-  Nové a použité batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Ak sa priestor pre batérie nezatvorí bezpečne, prestaňte výrobok používať a uchovávajú ho mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že došlo k prehltnutiu alebo umiestneniu batérií dovnútra nejakej časti tela, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

● Výmena batérie (pozrite si obr. A)

- ⚠ **POZOR!** Používajte len vyššie uvedené typy batérie. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu výrobku.

- Otvorte priestor pre batérie [7] otočením skrutky [6] proti smeru hodinových ručičiek pomocou malého skrutkovača a potom vyberte blok s priestorom pre batérie.
- Vymeňte za novú 3 V --- batériu typu CR2025. Označenie „+“ musí smerovať nahor.
- Zatvorte priestor pre batérie [7] a pritiahnite ho otočením skrutky [6] v smere hodinových ručičiek pomocou malého skrutkovača.

● Používanie

- Odstráňte dotykové pero [2] zo strednej hornej časti bloku na písanie.
- Napište požadovaný text priamo na LCD obrazovku [1] pomocou dotykového pera [2].

Poznámka: Nepíšte na LCD obrazovku [1].

V najhoršom prípade môže ostrý predmet neoprávnené poškodiť LCD blok na písanie.

- Keď chcete znova písať na blok na písanie, stlačte tlačidlo mazania [5] na vymazanie obsahu. Uistite sa, že spínač uzamknutia [4] je v polohe odomknutia [7].
- Spínač uzamknutia [4] slúži na uzamknutie tlačidla mazania [5] na zabránenie straty obsahu počas písania alebo kreslenia. Po uzamknutí [7] tlačidla mazania [5] môžete aj naďalej písať na blok na písanie.

● Riešenie problémov

Ak tlačidlo mazania [5] nefunguje, uistite sa, že spínač uzamknutia [4] je v polohe odomknutia. Ak blok na písanie nefunguje, vymeňte batérie podľa popisu v časti „výmena batérie“.

● Čistenie a údržba

- Za žiadnych okolností by ste na čistenie nemali používať kvapaliny ani čistiace prostriedky, keďže by mohli poškodiť výrobok.
- Výrobok by sa mal čistiť len zvonka pomocou mäkkej suchej handričky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii / akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným

odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka a servis

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 397226_2110) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@idl.sk



Lista de pictogramas utilizados	Página 49
Introducción	Página 49
Uso previsto	Página 49
Datos técnicos	Página 49
Elementos incluidos	Página 49
Componentes y características	Página 49
Seguridad	Página 49
Información de seguridad general	Página 50
Instrucciones de seguridad para las pilas y pilas recargables	Página 50
Reemplazar la pila	Página 51
Funcionamiento	Página 51
Solucionar problemas	Página 52
Limpieza y mantenimiento	Página 52
Eliminación	Página 52
Garantía y servicio	Página 52
Garantía	Página 52
Tramitación de la garantía	Página 53
Asistencia	Página 53

Lista de pictogramas utilizados	
	Voltaje y corriente continua
	Bloqueo de pantalla
	Grosor del producto
	Tamaño de la pantalla:
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.



La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

PIZARRA ELECTRÓNICA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

Este producto está diseñado para escribir lo que desea en el bloc de notas con la tecnología LCD sensible a la presión más reciente. El producto no está diseñado para uso comercial.

● Datos técnicos

Pantalla LCD: 17,3 x 12 cm
 Tipo de pila: 1 x 3 V (tipo CR2025)

Temperatura de funcionamiento: 10 °C - 35 °C
 Humedad (sin condensación): 10 % – 70 %
 Temperatura de almacenamiento: 10 °C – 40 °C

● Elementos incluidos

- 1 Pizarra electrónica
- 1 Estilógrafo
- 1 Pila de 3 V , de tipo CR2025 (preinstalada)
- 1 Instrucciones de uso

● Componentes y características

- 1 Pantalla LCD
- 2 Estilógrafo
- 3 Imanes (capaces de montar el bloc de notas sobre una superficie magnética)
- 4 Bloqueo de pantalla
- 5 Botón Borrar
- 6 Tornillo del compartimento de la pila
- 7 Compartimento de la pila
- 8 Instrucciones de funcionamiento



Seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones e información de seguridad. El incumplimiento de la información e instrucciones de seguridad puede causar incendios y/o lesiones graves. ¡DEBE GUARDAR TODA LA INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN UN LUGAR SEGURO POR SI TUVIERA QUE CONSULTARLAS DE NUEVO!



Información de seguridad general



⚠ ¡ADVERTENCIA! MANTENGA EL PRODUCTO ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

-  **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños solos y sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje supone riesgo de asfixia. Los niños suelen subestimar los riesgos. Mantenga siempre a los niños alejados del producto. Este producto no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya proporcionado instrucciones acerca del uso de producto de una forma segura y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Compruebe que todas las piezas estén en buenas condiciones. Si utiliza piezas dañadas al ensamblar el producto, corre el riesgo de lesionarse.
- Compruebe que todas las piezas estén correctamente ensambladas. Existe el riesgo de lesiones si el producto no se ensambla correctamente.
- Mantenga el producto alejado de llamas vivas o fuentes de calor (por ejemplo, velas encendidas).



⚠ ¡ADVERTENCIA! No adecuado para niños menores de 36 meses. Peligro de asfixia por piezas pequeñas.

- La deglución puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Se pueden producir quemaduras graves dentro de las dos horas posteriores a la ingestión. Busque atención médica inmediatamente.



Instrucciones de seguridad para las pilas y pilas recargables

- **¡PELIGRO PARA LA VIDA!** Mantenga las pilas y las pilas recargables fuera del alcance de los niños. Si se tragan por accidente, acuda a un médico inmediatamente.
- La deglución puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Se pueden producir quemaduras graves dentro de las dos horas posteriores a la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables. No cortocircuite las pilas ni las pilas recargables y no las abra. Si no sigue esta recomendación, se puede producir sobrecalentamiento, un incendio o un estallido.
- Nunca tire las pilas ni las pilas recargables al fuego o al agua.
- No ejerza cargas mecánicas sobre las pilas ni las pilas recargables.

Riesgo de fuga del líquido de las pilas o de las pilas recargables

- Evite condiciones y temperaturas medioambientales extremas, ya que podrían afectar a las pilas y a las pilas recargables, por ejemplo, radiadores y la luz solar directa.
- ¡Si el líquido de las pilas o las pilas recargables se ha fugado, evite que la piel, los ojos y las membranas mucosas entren

en contacto o con los productos químicos!
¡Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua fresca y acuda a un médico!



¡UTILIZAR GUANTES

PROTECTORES! Si las pilas o las pilas recargables presentan fugas o daños, se pueden producir

quemaduras al entrar en contacto con la piel. Utilice guantes de protección adecuados en todo momento en tales casos.

- En el caso de que las pilas o pilas recargables presenten fugas de su líquido, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Quite las pilas o pilas recargables si no va a utilizar el producto durante un prolongado período de tiempo.

Riesgo de daños en el producto.

- Utilice el tipo especificado de pila o pila recargable.
- Inserte las pilas o las pilas recargables conforme a las marcas de polaridad (+) y (-) que se encuentran en las mismas y en el producto.
- ¡Use un paño seco sin pelusa o un bastoncillo de algodón para limpiar los contactos de la pila o pila recargable antes de insertarla!
- Retire las pilas o las pilas recargables gastadas del producto inmediatamente.

Notas para las pilas de tipo moneda o botón

- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** No ingiera la batería, peligro de quemaduras químicas.
- Este producto contiene una pila de tipo moneda o botón. Si una pila de tipo moneda o botón se ingiere, puede causar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y puede provocar la muerte.
-  Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimiento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance

de los niños. Si usted piensa que las pilas podrían haber sido ingeridas o estar dentro de cualquier parte del cuerpo, solicite atención médica inmediata.

● Reemplazar la pila (ver figura A)

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Utilice solo los tipos de pila indicados anteriormente. Si no sigue este aviso se podrían producir daños en el dispositivo.

- Abra el compartimento de la pila [7] girando el tornillo [6] en sentido contrario a las agujas del reloj con un destornillador pequeño y luego extraiga dicho compartimento.
- Reemplace la pila por una pila CR2025 nueva de tipo  de 3 V. La marca “+” debe estar hacia arriba.
- Cierre el compartimento de la pila [7] y apriételo girando el tornillo [6] en el sentido de las agujas del reloj con un destornillador

● Funcionamiento

- Extraiga el estilógrafo [2] de la parte superior central del bloc de notas.
- Escriba lo que quiera directamente en la pantalla LCD [1] con el estilógrafo [2].

Nota: No escriba en la pantalla LCD [1]. En el peor de los casos, los objetos afilados pueden dañar irreparablemente el bloc de notas LCD.

- Cuando desee volver a escribir en el bloc de notas, presione el botón Borrar [5] para borrar el contenido. Asegúrese de que el conmutador de bloqueo [4] se encuentra en la posición de desbloqueo .
- La función [4] del conmutador de bloqueo es bloquear el botón Borrar [5] para evitar perder contenido mientras escribe o dibuja. Después de bloquear  el botón Borrar [5], podrá seguir escribiendo en el bloc de notas.

● Solucionar problemas

Si el botón Borrar [5] no funciona, asegúrese de que el conmutador de bloqueo [4] se encuentra en la posición de desbloqueo. Si el bloc de notas no funciona, reemplace la pila como se describe en la sección “Reemplazar la pila”.

● Limpieza y mantenimiento

- Bajo ninguna circunstancia debe usar líquidos o detergentes, ya que dañarán el producto.
- El producto solo debe limpiarse por fuera con un paño suave y seco.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración

competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía y servicio

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el

producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 397226_2110) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia



Asistencia en España

Tel.: 900 984948

E-Mail: owim@lidl.es



Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side	55
Indledning	Side	55
Tiltænkt brug	Side	55
Tekniske data	Side	55
Medfølgende dele	Side	55
Dele og funktioner	Side	55
Sikkerhed	Side	55
Generelle sikkerhedsoplysninger	Side	56
Sikkerhedsinstruktioner til batterier/genopladelige batterier	Side	56
Udskiftning af batteriet	Side	57
Betjening	Side	57
Fejlfinding	Side	57
Rengøring og vedligeholdelse	Side	57
Bortskaffelse	Side	57
Garanti og service	Side	58
Garanti	Side	58
Afvikling af garantisager	Side	58
Service	Side	59

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	
	Jævnstrøm / -spænding
	Skærmlås
	Produktets tykkelse
	Skærmstørrelse
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

LCD SKRIVETAVLE

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Tiltænkt brug

Dette produkt er beregnet til at skrive på med den nyeste teknologi inden for LCD-trykskærme. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

● Tekniske data

LCD-skærm:	17,3 x 12 cm
Batteritype:	1 x 3 V (type CR2025)
Driftstemperatur:	10° C – 35° C
Fugtighed (ingen kondensering):	10 % – 70 %
Stuetemperatur:	10° C – 40° C

● Medfølgende dele

- 1 LCD skrivetavle
- 1 Pen
- 1 Batteri 3 V , type CR2025 (forudinstalleret)
- 1 Brugsvejledning

● Dele og funktioner

- 1 LCD-skærm
- 2 Pen
- 3 Magneter (til at montere skrivepad'en på en magnetisk overflade)
- 4 Skærmlås
- 5 Slet-knap
- 6 Skrue til batterirum
- 7 Batterirum
- 8 Brugsvejledninger

Sikkerhed

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner. Manglende overholdelse af sikkerhedsoplysningerne og instruktionerne, kan føre til brand og/eller alvorlige personskader. SØRG FOR, AT OPBEVARE ALLE SIKKERHEDSOPPLYSNINGER OG

INSTRUKTIONER PÅ ET SIKKER STED, HVIS DU SKAL BRUGE DEM SENERE!



Generelle sikkerhedsoplysninger

-  **ADVARSEL! LIVSFARLIGT FOR SPÆDBØRN OG BØRN, OG RISIKO FOR ULYKKER!**
Børn må aldrig efterlades alene og uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en risiko for kvælning. Børn undervurderer ofte disse risici. Hold altid børn væk fra produktet. Dette produkt er ikke et legetøj.
- Dette produkt må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette produkt bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette produkt. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn.
- Kontroller, at alle delene er i god stand. Hvis du bruger beskadigede dele, når produktet samles, risikerer du personskader.
- Kontroller, at alle delene samles korrekt. Hvis produktet ikke samles korrekt, udgør det en risiko for personskader.
- Hold produktet væk fra åben ild og varmekilder (f.eks. brændende stearinlys).



ADVARSEL! Ikke egnet til børn under 36 måneder. Kvælningsfare på grund af små dele.



ADVARSEL! SKAL HOLDES UDE AF BØRNS RÆKKEVIDDE.

- Indtagelse kan føre til kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og dødsfald. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse. Søg straks lægehjælp.



Sikkerhedsinstruktioner til batterier/genopladelige batterier

- **LIVSFARLIGT!** Batterier/genopladelige batterier skal holdes ude af børns rækkevidde. Hvis en del sluges ved et uheld, skal du straks søge lægehjælp.
- Indtagelse kan føre til forbrændinger, perforering af blødt væv og dødsfald. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **FARE FOR EKSPLOSION!**
Almindelige batterier må aldrig genoplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan føre til overophedning, brand eller sprængning.
- Batterier/genopladelige batterier må aldrig kastes på ild eller i vand.
- Batterier/genopladelige batterier må ikke udsættes for mekaniske belastninger.

Risiko for lækage fra batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøforhold og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier har lækket, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg lægehjælp!



BRUG BESKYTTELSESHANDSKER!

- Lækkende eller ødelagte batterier/genopladelige batterier kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden. Brug altid egnede beskyttelseshandsker, hvis en sådan hændelse skulle opstå.
- Hvis batterier/genopladelige batterier begynder at lække, skal du straks tage dem ud af produktet for at forhindre skade.

- Fjern batterier/genopladelige batterier, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

Risiko for beskadigelse af produktet.

- Brug kun den specificerede type af batterier/genopladelige batterier!
- Sæt batterier/genopladelige batterier i enheden i henhold til polaritetsmærkerne (+) og (-) på batteriet/genopladelige batteri og produktet.
- Brug en tør fnugfri klud eller vatpind til at rengøre kontakterne på batterierne/genopladelige batterier inden de sættes il!
- Tag straks brugte batterier/genopladelige batterier ud af produktet.

Bemærkninger til knapcellebatterier

- **⚠ ADVARSEL!** Undgå, at indtage batterier, kemisk forbrændingsfare.
- Dette produkt indeholder et knapcellebatteri. Hvis et knapcellebatteri sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer, hvilket kan være livsfarligt.
-  Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, må produktet ikke længere bruges og det skal holdes væk fra børn. Hvis du tror, at batterier muligvis er blevet slugt eller placeret et sted i kroppen, skal du omgående søge lægehjælp.

● Udskiftning af batteriet (se fig. A)

- ⚠ **FORSIGTIG!** Brug kun de ovennævnte batterityper. Manglende overholdelse af denne rådgivning, kan føre til skader på produktet.
- Åbn batterirummet  ved at dreje skruen  mod uret med en lille skruetrækker, og træk derefter batterirummet ud.
- Udskift med en ny 3 V  type CR2025-batteri. Mærket “+” skal vende opad.

- Luk batterirummet  og stram det ved, at dreje skruen  med uret med en lille skruetrækker.

● Betjening

- Fjern pennen  for oven midt på skrivepad'en.
- Skriv direkte på LCD-skærmen  med pennen .

Bemærk: Skriv ikke på LCD-skærmen .

I værste fald kan skarpe genstande gøre uopretteligt skade på LCD-skriveskærmen.

- Hvis du vil skrive om på skrivepad'en, skal du trykke på slet-knappen  for, at slette indholdet. Sørg for, at låseknappen  er låst op .
- Låseknappen  er beregnet til, at låse slet-knappen  så du ikke mister indhold, når du skriver eller tegner. Når du låser  låseknappen , kan du stadig skrive på skrivepad'en.

● Fejlfinding

Hvis slet-knappen  ikke virker, skal du sørge for, at låsekontakten  er låst op. Hvis skrivepad'en ikke virker, skal du skifte batteriet som beskrevet i afsnittet “Udskiftning af batteriet”.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Du må under ingen omstændigheder bruge væsker eller rengøringsmidler, da disse kan beskadige produktet.
- Produktet må kun rengøres udvendigt med en blød, tør klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20- 22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti og service

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skræbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 397226_2110) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer

funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 61
Introduzione	Pagina 61
Uso consigliato	Pagina 61
Dati tecnici	Pagina 61
Contenuto della confezione	Pagina 61
Parti e funzioni	Pagina 61
Sicurezza	Pagina 61
Informazioni generali sulla sicurezza	Pagina 62
Istruzioni per la sicurezza delle batterie/batterie ricaricabili	Pagina 62
Sostituzione della batteria	Pagina 63
Funzionamento	Pagina 63
Risoluzione dei problemi	Pagina 64
Pulizia e manutenzione	Pagina 64
Smaltimento	Pagina 64
Garanzia e assistenza	Pagina 64
Garanzia	Pagina 64
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 65
Assistenza	Pagina 65

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Tensione / corrente continua
	Blocco schermo
	Spessore del prodotto
	Dimensioni dello schermo
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

LAVAGNETTA LCD

● Introduzione

Congratulations per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso consigliato

Questo prodotto è progettato per scrivere ciò che si desidera sulla lavagnetta e utilizza la più recente tecnologia sensibile alla pressione LCD. Il prodotto non è destinato ad uso commerciale.

● Dati tecnici

Schermo LCD:	17,3 x 12 cm
Tipo di batteria:	1 x 3 V  (tipo CR2025)
Temperatura di esercizio:	10°C – 35°C
Umidità (senza condensa):	10% – 70%
Temperatura di conservazione:	10°C – 40°C

● Contenuto della confezione

- 1 Lavagnetta LCD
- 1 Pennino
- 1 Batteria 3 V , tipo CR2025 (preinstallata)
- 1 Istruzioni per l'uso

● Parti e funzioni

- 1 Schermo LCD
- 2 Pennino
- 3 Magneti (consentono di montare la lavagnetta su una superficie magnetica)
- 4 Blocco schermo
- 5 Tasto di cancellazione
- 6 Vite del vano batterie
- 7 Vano batterie
- 8 Istruzioni per l'uso



Sicurezza

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le informazioni sulla sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle informazioni sulla sicurezza e delle istruzioni potrebbe provocare incendi e/o lesioni gravi.
SI DEVONO CONSERVARE TUTTE LE INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA E LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO PER CONSULTARLE IN FUTURO!



Informazioni generali sulla sicurezza

-  **AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E RISCHIO DI INCIDENTI PER BAMBINI!** Non lasciare i bambini da soli e senza sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento con il materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i rischi. Tenere sempre i bambini lontano dal prodotto. Non è un giocattolo.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, con la supervisione o l'istruzione per l'uso del prodotto in modo sicuro e comprendendo i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da parte dei bambini senza sorveglianza.
- Verificare che tutti i componenti siano in buone condizioni. Se si utilizzano parti danneggiate durante l'assemblaggio del prodotto, si rischiano lesioni personali.
- Verificare che tutte le parti siano state assemblate correttamente. Sussiste il rischio di lesioni se il prodotto non è assemblato correttamente.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere o fonti di calore (ad esempio, candele accese).



AVVERTENZA! Non è adatto per bambini al di sotto di 36 mesi. Pericolo di soffocamento a causa di piccole parti.



AVVERTENZA! TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI

- L'ingestione può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione. Richiedere immediata assistenza medica.



Istruzioni per la sicurezza delle batterie/batterie ricaricabili

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/ batterie ricaricabili lontano dalla portata dei bambini. Se vengono accidentalmente ingerite, consultare immediatamente un medico.
- L'ingestione potrebbe provocare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/batterie ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esporre le batterie/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di perdite dalle batterie/ batterie ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono influire sulle batterie/batterie ricaricabili, come ad es. radiatori / luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto dei prodotti chimici con la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare immediatamente le aree interessate con acqua fresca e consultare un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie/batterie ricaricabili che presentano perdite o

danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. Indossare, quindi, guanti protettivi adatti.

- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Estrarre le batterie/batterie ricaricabili se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo più lungo.

Rischio di danni al prodotto.

- Utilizzare solo il tipo di batterie/batterie ricaricabili specificato!
- Inserire le batterie/batterie ricaricabili osservando le polarità (+) e (-) sulla batterie/batterie ricaricabili e sul prodotto.
- Utilizzare un panno asciutto privo di peluria o un batuffolo di cotone per pulire i contatti sulla batterie/batteria ricaricabile prima di inserirla!
- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.

Note per batteria a moneta/a bottone

- **⚠ AVVERTENZA!** Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica.
- Questo prodotto contiene una batterie a moneta/a bottone. Se la batteria a moneta/a bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in appena 2 ore e può provocare il decesso.
-  Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, cessare di utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o siano all'interno di una parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

● Sostituzione della batteria (vedere Fig. A)

⚠ ATTENZIONE! Utilizzare esclusivamente i tipi di batteria indicati in precedenza. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare danni al prodotto.

- Aprire il vano batteria [7] ruotando la vite [6] in senso antiorario con un piccolo cacciavite, quindi estrarre il vano batteria.
- Sostituirla con una nuova batteria CR2025 da 3 V ---. Il segno "+" deve essere rivolto verso l'alto.
- Chiudere il vano batteria [7] e serrarlo ruotando la vite [6] in senso orario con un piccolo cacciavite.

● Funzionamento

- Rimuovere il pennino [2] dalla parte centrale superiore della lavagnetta.
- Scrivere ciò che si desidera direttamente sullo schermo LCD [1] con il pennino [2].

Nota: Non scrivere sullo schermo LCD [1]. Nel peggiore dei casi, gli oggetti appuntiti possono danneggiare irreparabilmente la lavagnetta LCD.

- Quando si desidera riscrivere sulla lavagnetta, premere il tasto di cancellazione [5] per cancellare il contenuto. Assicurarsi che l'interruttore di blocco [4] sia in posizione di sblocco .
- La funzione dell'interruttore di blocco [4] serve a bloccare il tasto di cancellazione [5] per evitare la perdita di contenuto durante la scrittura o il disegno. Dopo aver bloccato  il tasto di cancellazione [5], è ancora possibile scrivere sulla lavagnetta.

● Risoluzione dei problemi

Se il tasto di cancellazione  non funziona, assicurarsi che l'interruttore di blocco  sia in posizione di sblocco. Se la lavagnetta non funziona, sostituire la batteria come descritto nella sezione „Sostituzione della batteria“.

● Pulizia e manutenzione

- Non utilizzare in nessun caso liquidi o detergenti, poiché potrebbero danneggiare il prodotto.
- Il prodotto deve essere pulito solo all'esterno con un panno morbido asciutto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è

possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia e assistenza

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 397226_2110) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

 **Assistenza Italia**

Tel.: 800 790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	oldal	67
Bevezető	oldal	67
Alkalmazási terület.....	oldal	67
Műszaki adatok.....	oldal	67
Mellékelt tartozékok.....	oldal	67
Alkatrészek és jellemzők.....	oldal	67
Biztonság	oldal	67
Általános biztonsági tudnivalók	oldal	68
Biztonsági előírások - elemek / akkumulátorok.....	oldal	68
Elemcsere	oldal	69
Működés	oldal	69
Hibaelhárítás	oldal	69
Tisztítás és karbantartás	oldal	70
Mentesítés	oldal	70
Garancia és szerviz	oldal	70
Garancia.....	oldal	70
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	oldal	71
Szerviz	oldal	71

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Egyenáram / -feszültség
	Képernyőzár
	A termék vastagsága
	

LCD ÍRÓLAP

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Alkalmazási terület

A terméket tetszés szerinti kézírás rögzítésére szánják, és a legújabb LCD nyomásérzékeny technológiát alkalmazza. A termék kereskedelmi használatra nem alkalmas.

● Műszaki adatok

LCD-képernyő:	17,3 x 12 cm
Elem típusa:	1 x 3 V (CR2025 típusú)
Működési hőmérséklet:	10° C – 35° C
Páratartalom (lecsapódás nélkül)	10 % – 70 %
Tárolási hőmérséklet:	10° C – 40° C

● Mellékelt tartozékok

- 1 db LCD írólap
- 1 db Érintőtoll
- 1 db 3 V-os elem , CR2025 típusú (előre beszerelt)
- 1 db Használati utasítás

● Alkatrészek és jellemzők

- 1 LCD-képernyő
- 2 Érintőtoll
- 3 Mágnesek (a írótábla mágneses felületre helyezéséhez)
- 4 Képernyőzár
- 5 Törlés gomb
- 6 Elemtartó rekesz csavarja
- 7 Elemtartó rekesz
- 8 Használati útmutató



Biztonság

⚠ FIGYELEM! Olvassa el az összes biztonsági utasítást és információt. A biztonsági utasítások és információ figyelmen kívül hagyása tüzet és/vagy súlyos sérüléssel járó balesetet okozhat. A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT ÉS INFORMÁCIÓT ŐRIZZE MEG ARRÁ AZ ESETRE, HA KÉSŐBB HIVATKOZNI KELL RÁJUK!



Általános biztonsági tudnivalók

-  **FIGYELEM! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyjon egyedül és felügyelet nélkül

gyermeket a csomagolóanyaggal. Mindig fennáll a fulladás veszélye, ha a csomagolóanyaggal játszani kezdenek. A gyermekek gyakran alulértékelik a kockázatokat. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől. Nem játékszer!

- Ezt a terméket 8. életévüket betöltött személyek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelik őket, vagy megfelelő utasításokkal látják el őket a termék biztonságos használatát illetően, és tudatában vannak az esetleges kockázatoknak. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ellenőrizze, hogy az összes alkatrész ép állapotban van-e. Ha a termék összeszerelése során sérült alkatrészeket használ, a személyi sérülést kockáztatja.
- Ellenőrizze, hogy az összes alkatrész megfelelően van-e összeszerelve. A nem megfelelően összeszerelt termék személyi sérülés kockázatát rejti.
- A terméket tartsa távol a nyílt lángtól és hőforrásoktól (pl. égő gyertyák).



FIGYELEM! Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára. Fulladásveszély a kisméretű alkatrészek miatt.



FIGYELEM! GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!

- A lenyelés vegyi égéshez, a légyszövetek perforációjához és halálhoz vezethet. Súlyos égések fordulhatnak elő a lenyeléstől számított 2 órán belül. Azonnal orvoshoz kell fordulni.



Biztonsági előírások - elemek / akkumulátorok

- **ÉLETVESZÉLY!** Az elemek / újratölthető akkumulátorok gyermekektől elzárva tartandók. Véletlen lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A lenyelés vegyi égéshez, a légyszövetek perforációjához és halálhoz vezethet. Súlyos égések fordulhatnak elő a lenyeléstől számított 2 órán belül.



ROBBANÁSVESZÉLY!

Ne próbáljon nem tölthető elemeket tölteni. Ne zárja rövidre és ne nyissa ki az elemeket / újratölthető akkumulátorokat. Ennek túlhevülés, tűz vagy robbanás lehet az eredménye.

- Soha ne dobja az elemeket / újratölthető akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket / újratölthető akkumulátorokat fizikai terhelésnek.

Az elemek / akkumulátorok szivárgásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleteket, amelyek befolyásolhatják az elemek / újratölthető akkumulátorok működését, pl. hőszugárzók / közvetlen napfény.
- Az elemek / újratölthető akkumulátorok szivárgása esetén kerülje a vegyszer bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Az érintett területeket azonnal mossa le edes vízzel, és forduljon orvoshoz.

- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A szivárgó vagy sérült elemek / tölthető akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérüléseket



okozhatnak. Ilyen esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Az elemek / újratölthető akkumulátorok szivárgása esetén azonnal távolítsa el azokat a termékből. megelőzve így a további károsodást.
- Távolítsa el az elemeket / akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem fogja használni a terméket.

A termék rongálódásának kockázata.

- Kizárólag a megadott típusú elemet / akkumulátort használja.
- Az elemeket / akkumulátorokat a rajtuk és a terméken lévő (+) és (-) jelölésnek megfelelően helyezze be a termékbe.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg akkumulátor feltöltése az elemek érintkezőit egy száraz, szőszmentes ruhával vagy fültisztítóval.
- Azonnal vegye ki a lemerült elemeket / akkumulátorokat a termékből.

Gombelemekre vonatkozó megjegyzések

- **⚠ FIGYELEM!** Ne nyelje le az elemet! Vegyi égés kockázata!.
- Ez a termék gombelemet tartalmaz. Ha a gombelemet lenyelik, már 2 órán belül súlyos belső égési sérülést okozhat, ami halálos kimenetelű is lehet.
-  Az új és használt elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe! Ha az elemtartó rekesz nem záródik szorosan, ne használja tovább a terméket és tartsa távol gyermekektől. Ha úgy gondolja, elemeket nyelhettek le vagy a test valamely részébe kerültek, azonnal forduljanak orvoshoz.

● Elemcsere (lásd: „A” ábra)

- ⚠ **VIGYÁZAT!** Kizárólag a fent említett elemtípusokat használja. Ha figyelmen kívül hagyja ezt az utasítást, akkor a termék károsodhat.

- Nyissa fel az elemkamra fedelét [7] a csavarnak [6] az óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával egy kisméretű csavarhúzó segítségével, majd húzza ki az elemtartó rekeszt.
- Cserélje ki egy új 3 V-os === CR2025 elemmel. A „+” jelzésnek felfelé kell mutatnia.
- Zárja vissza az elemkamrát, [7] majd húzza meg a csavart [6] az óramutató járásával megegyező irányba egy kisméretű csavarhúzó segítségével.

● Működés

- Vegye ki az érintőtollat [2] az írotábla felső részének közepéből.
- Írjon közvetlenül az LCD-kijelzőre [1] az érintőtollal [2].

Megjegyzés: Ne írjon hagyományos tollal az LCD-kijelzőre [1]. A legrosszabb esetben az éles tárgyak javíthatatlanul megsérthetik az LCD-írópennelt.

- Ha át akarja javítani az írotábla tartalmát, nyomja meg a törlés gombot [5] a tartalom törléséhez. Győződjön meg arról, hogy a képernyőzár kapcsolója [4] kioldott helyzetben van .
- A képernyőzár kapcsolója [4] zárolja a törlés gombot [5], hogy megakadályozza a tartalom elvesztését, miközben ír vagy rajzol. A törlés gomb  lezárása után [5] tovább írhat az írotáblára.

● Hibaelhárítás

Ha a törlés gomb [5] nem működik, győződjön meg arról, hogy a képernyőzár kapcsolója [4] kioldott helyzetben van. Ha az írotábla nem működik, cserélje ki az elemet az „Elemcsere” című fejezetben leírtak szerint

● Tisztítás és karbantartás

- Semmilyen körülmények között nem szabad folyadékot vagy tisztítószert használni, mivel ettől megrongálódhat a termék.
- A terméknek kizárólag a külsejét tisztítsa, egy puha, száraz törlőkendővel.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítések (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket / akkukat nem szabad a háztartásban dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia és szerviz

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a vásárlásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törekeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegéből készült részek.

● Garanciaiis ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 397226_2110)) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 06 80021536

E-mail: owim@lidl.hu



Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 73
Uvod	Stran 73
Namenska uporaba	Stran 73
Tehnični podatki	Stran 73
Vključeni elementi	Stran 73
Deli in funkcije	Stran 73
Varnost	Stran 73
Splošne varnostne informacije	Stran 74
Varnostna navodila za baterije/baterije za ponovno polnjenje	Stran 74
Zamenjava baterije	Stran 75
Delovanje	Stran 75
Odpravljanje težav	Stran 75
Čiščenje in vzdrževanje	Stran 75
Odstranjevanje	Stran 76
Garancija in servis	Stran 76
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 76
Servis	Stran 76
Garancijski list	Stran 77

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Enosmerni tok / enosmerna napetost
	Zaklepanje zaslona
	Debelina izdelka
	

PISALNA TABLA LCD

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Namenska uporaba

Izdelek je namenjen zapisovanju zelenega na tablico, za kar uporablja najnovejšo tehnologijo LCD z občutljivostjo na dotik. Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

● Tehnični podatki

Zaslon LCD:	17,3 x 12 cm
Vrsta baterije:	1 x 3 V (tip CR2025)
Delovna temperatura:	od 10° C do 35° C
Vlažnost (brez kondenzacije):	od 10 % do 70%
Temperatura za shranjevanje:	od 10° C do 40° C

● Vključeni elementi

- 1 pisalna tabla LCD
- 1 pisalo
- 1 3-V baterija , tip CR2025 (že nameščena)
- 1 navodila za uporabo

● Deli in funkcije

- 1 Zaslon LCD
- 2 Pisalo
- 3 Magneti (možnost namestitve pisalne plošče na magnetno površino)
- 4 Zaklepanje zaslona
- 5 Gumb za brisanje
- 6 Vijak predala za baterije
- 7 Predal za baterije
- 8 Navodila za uporabo



Varnost

⚠ OPOZORILO! Preberite vse varnostne informacije in navodila. Če varnostnih informacij in navodil ne upoštevate, lahko pride do požara in/ali resnih telesnih poškodb. VSE VARNOSTNE INFORMACIJE IN NAVODILA SHRANITE NA VARNEM, ČE JIH BOSTE MORDA POTREBOVALI V PRIHODNJE!



Splošne varnostne informacije

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!** Otrok nikoli ne puščajte

sami in brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom vedno preprečite stik z izdelkom. To ni igrača.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja oz. če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede varne uporabe narave in razumejo morebitna tveganja. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci brez spremstva ne smejo čistiti aparata ali opravljati vzdrževalnih del.
- Preverite, da so vsi deli v dobrem stanju. Če uporabljate poškodovane dele, se lahko med sestavljanjem izdelka poškodujete.
- Prepričajte se, da so vsi deli pravilno sestavljeni. Če izdelek ni pravilno sestavljen, obstaja nevarnost poškodbe.
- Pazite, da bo izdelek stran od odprtega ognja ali virov vročine (npr. sveč).



⚠ OPOZORILO! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov.



⚠ OPOZORILO! HRANITE ZUNAJ DOSEGA OTROK

- V primeru zaužitja lahko pride do kemičnih opeklin, predrtja mehkega tkiva in smrti. Hude opekline se lahko pojavijo v dveh urah po zaužitju. Takoj poiščite zdravniško pomoč.



Varnostna navodila za baterije/baterije za ponovno polnjenje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. Če jih po nesreči pogoltnete, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- V primeru zaužitja lahko pride do opeklin, predrtja mehkega tkiva in smrti. Hude opekline se lahko pojavijo v dveh urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Nikoli ne polnite baterij, ki ne omogočajo ponovnega polnjenja. Ne povzročite kratkega stika baterij/polnilnih baterij in/ali jih ne odpirajte. Baterije se lahko pregrejejo, vnamejo ali počijo.
- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/baterij za ponovno polnjenje ne obremenjujte mehansko.

Tveganje za uhajanje tekočine iz baterij/baterij za ponovno polnjenje.

- Izogibajte se ekstremnim okoljskim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivali na baterije/polnilne baterije, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Če opazite iztekanje tekočine iz baterij/polnilnih baterij, poskrbite, da kemikalije ne pridejo v stik s kožo, očmi in sluznico! Prizadeto območje takoj temeljito sperite s svežo vodo in poiščite zdravniško pomoč.

- **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!**



Baterije/akumulatorske baterije, iz katerih pušča tekočina, ali poškodovane baterije/

akumulatorske baterije lahko povzročijo opekline ob stiku s kožo. Če pride do takšnega dogodka, ves čas nosite primerne zaščitne rokavice.

- Če pride do uhajanja tekočine iz baterij/ polnilnih baterij, jih nemudoma odstranite iz izdelka, da preprečite škodo.
- Kadar izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije/baterije za ponovno polnjenje.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte samo navedeno vrsto baterije/ polnilne baterije!
- Baterije/baterije za ponovno polnjenje vstavite glede na oznako polarnosti (+) in (-) na bateriji/bateriji za ponovno polnjenje in izdelku.
- Preden vstavite baterijo/polnilno baterijo, očistite kontakte s suho krpo brez bombažnih vlaken ali vatirano palčko.
- Izrabljene baterije/polnilne baterije takoj odstranite iz izdelka.

Opombe o gumbnih/ploščatih okroglih baterijah

- **⚠ OPOZORILO!** Ne zaužijte baterije – nevarnost kemičnih opeklin.
- Izdelek vsebuje gumbno/ploščato okroglo baterijo. V primeru zaužitja gumbne/ploščate okrogle baterije lahko pride do hudih notranjih kemičnih opeklin v le 2 urah in lahko povzroči smrt.



Nove in uporabljene baterije hranite zunaj dosega otrok. Če se predal za baterije ne zapre dobro, izdelka ne uporabljajte in pazite, da ga ne dobijo otroci. Če sumite, da je prišlo do zaužitja baterije ali do vstavitve baterije v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

● Zamenjava baterije(glejte sliko A)

- ⚠ **SVARILO!** Uporabljajte samo zgoraj naveden tip baterij. Če tega navodila ne upoštevate, lahko pride do poškodb izdelka.

- Odprite predal za baterije [7], tako da z majhnim izvijačem vijak [6] zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in nato izvlečete predal za baterije.
- Zamenjajte staro baterijo z novo 3-V baterijo **===** tipa CR2025. Oznaka »+« mora gledati navzgor.
- Zaprite predal za baterije [7] in ga privijte z vijakom [6], tako da ga z izvijačem zavrtite v smeri urnega kazalca.

● Delovanje

- Vzemite pisalo [2] iz odprtine na sredini pisalne plošče zgoraj.
- Pišite ali rišite neposredno na zaslon LCD [1] s priloženim pisalom [2].

Opomba: Na zaslon LCD [1] ne pišite z drugimi pisali. V najslabšem primeru lahko ostri predmeti nepopravljivo poškodujejo pisalno ploščo LCD.

- Če želite ponovno pisati na pisalno ploščo, pritisnite gumb za brisanje [5], da počistite vsebino. Prepričajte se, da je stikalo za zaklepanje [4] v odklenjenem položaju [6].
- Stikalo za zaklepanje [4] zaklene gumb za brisanje [5], da ne izgubite vsebine med pisanjem ali risanjem. Ko gumb za brisanje [5] zaklenete [4], lahko na pisalno ploščo še vedno pišete.

● Odpravljanje težav

Če gumb za brisanje [5] ne deluje, se prepričajte se, da je stikalo za zaklepanje [4] v odklenjenem položaju. Če pisalna plošča ne deluje, zamenjajte baterijo, kot je opisano v poglavju »Zamenjava baterije«.

● Čiščenje in vzdrževanje

- Nikoli ne uporabljajte tekočin ali detergentov, saj bodo poškodovali izdelek.

- Čistiti se sme le zunanost izdelka, in sicer z mehko suho krpo.

● Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjne odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije / akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije / akumulatorje in / ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij / akumulatorjev!

Baterij / akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjstvi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam

za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije / akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija in servis

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 397226_2110) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 082034

E-Mail: owim@lidl.si





Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080 082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec

ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218
Komenda



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06333C/HG06333D/HG06333E

Version: 04/2022

IAN 397226_2110